

# Bedienungsanweisung

Thermo Top Z  
Thermo Top E  
Thermo Top C

**Webasto**  
*Feel the drive*

## Einleitung

Sehr geehrter Webasto-Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Wasserheizgerät Thermo Top Z, E, oder C von Webasto entschieden haben.

Wir hoffen, dass Sie damit über viele Jahre Freude am zuverlässigen Komfort während des Reisens haben.

Die Heizgeräte Thermo Top E und C dienen in Verbindung mit der fahrzeugeigenen Heizanlage

- zum Beheizen des Fahrgastinnenraumes,
- zum Entfrostern der Fahrzeugscheiben sowie
- zum Vorwärmen wassergekühlter Motoren.

Das Heizgerät Thermo Top Z dient nur als Zuheizung wassergekühlter Motoren.

Wir gehen davon aus, dass Ihnen die Bedienung und Funktionsweise Ihres neuen Heizgerätes von der einbauenden Werkstatt / Servicestelle zur vollsten Zufriedenheit erklärt wurde. In dieser Bedienungsanweisung möchten wir nochmals einen Überblick über den sicheren Gebrauch des Heizgerätes geben.

Um alle Funktionen des Heizgerätes kennen und verstehen zu lernen, müssen Sie diese Bedienungsanweisung aufmerksam lesen.

So können Sie sicher sein, alle Funktionen zu Ihrer Zufriedenheit nutzen zu können und sich rundum wohl und sicher zu fühlen.

Im Falle eines Verlustes kontaktieren Sie bitte umgehend einen autorisierten Webasto-Händler für ein Ersatzdokument.

Nicht in diesem Handbuch beschriebene Reparatur- oder Wartungsarbeiten sind ausschließlich von einem autorisierten Webasto-Händler auszuführen.



## Wartungs- und Sicherheitsanweisungen

Im Geltungsbereich der europäischen Richtlinie 70/156/EWG und/oder EG/2007/46 (für neue Fahrzeugtypen ab 29.04.2009) bestehen für die Wasserheizgeräte Thermo Top Z, E und C Typgenehmigungen nach der ECE R-122 (Heizungen) und ECE R-10 (EMV).

**Die Inbetriebnahme darf erst nach einer Überprüfung des Gerätes ausschließlich durch Webasto geschultes Personal erfolgen.**

**Der Einbau des Gerätes darf ausschließlich fachmännisch gemäß der Einbauanweisung erfolgen.**



Explosions- und  
Erstickungsgefahr

**Nicht betrieben** werden darf das Heizgerät:

- an Tankstellen und Tankanlagen.
- an Orten, an denen sich leicht entzündbare Gase oder Stäube bilden können, sowie an Orten, an denen leicht entflammbare Flüssigkeiten oder feste Materialien lagern (z. B. in der Nähe von Kraftstoff-, Kohlen- und Holzstaub, Getreidelagern, trockenem Gras und Laub, Kartonagen, Papier usw.).
- in geschlossenen Räumen (z. B. Garage), auch nicht mit Zeitvorwahl oder Telestart.



Das Heizgerät darf **nicht**:

- Temperaturen von mehr als 120 °C (Lagertemperatur) ausgesetzt werden. Bei Überschreitung können bleibende Schäden an der Elektronik auftreten.
- ohne einen mind. 20%-tigen Anteil eines Marken-Gefrierschutzmittels im Wasser des Heizkreislaufs betrieben werden.



Das Heizgerät:

- darf nur mit dem auf dem Typschild angegebenen Brennstoff und der auf dem Typschild angegebenen Nennspannung betrieben werden.
- Das Heizgerät muss bei starker Rauchentwicklung, ungewöhnlichen Brenngeräuschen oder Brennstoffgeruch durch sofortiges Ausschalten und Entfernen der Sicherung außer Betrieb gesetzt werden. Die Wiederinbetriebnahme darf erst nach einer Überprüfung des Gerätes ausschließlich durch Webasto geschultes Personal erfolgen.
- Das Heizgerät muss mindestens einmal im Jahr, bei kaltem Motor und kleinster Gebläseeinstellung, für 10 Minuten in Betrieb genommen werden.
- Das Heizgerät muss alle 2 Jahre, spätestens zu Beginn der Heizperiode, fachmännisch geprüft werden.



Haftungsansprüche:

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung und der darin enthaltenen Hinweise führen zum Haftungsausschluss seitens Webasto. Gleiches gilt auch für nicht fachmännisch oder nicht unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführte Reparaturen. Diese haben das Erlöschen der Typgenehmigung des Heizgerätes und damit der Allgemeinen Betriebserlaubnis / ECE-Typgenehmigung zur Folge.

## Bedienung Heizgerät

### Normaler Betrieb

Das Heizgerät kann entsprechend der Ausstattung mit dem Bedienelement in Betrieb genommen werden. Vor dem Abstellen des Fahrzeuges sind die für das Modell notwendigen Einstellungen durchzuführen (Temperatur, Gebläse).

#### HINWEIS



Wir empfehlen die Heizzeit auf die Fahrtzeit abzustimmen.

Heizzeit = Fahrtzeit

- Beispiel: Bei einer Fahrtzeit von ca. 20 Minuten (einfache Strecke) empfehlen wir eine Einschaltdauer von 20 Minuten nicht zu überschreiten.

## Wartung

Es wird empfohlen, das Fahrzeug von einem autorisierten Webasto-Händler in regelmäßigen Abständen warten und prüfen zu lassen.

Alle Reparatur- oder Wartungsarbeiten sind stets von Ihrem autorisierten Webasto-Händler auszuführen. Dieser kann auch bei der Festlegung der notwendigen Wartungen helfen.

### Warnung

**Viele Reparatur- und Wartungsarbeiten am Heizgerät erfordern Fachwissen und Spezialwerkzeug. Falsche Einstellung oder Wartung kann zu Schaden am Heizgerät oder Unfällen führen, die ernsthafte Schäden zur Folge haben.**

- Für eine optimale Leistung sollte Ihr autorisierter Webasto-Händler das Heizsystem unabhängig vom Gebrauch mindestens alle 2 Jahre überprüfen und warten.
- Das Heizgerät muss vor der Reinigung ausgeschaltet werden.
- Das Heizgerät darf NICHT mit Hochdruckreinigungsgeräten oder Druckluft gereinigt werden.

# Störungen

## Maßnahmen bei Störung

Bei Auftreten einer Störung sind die Sicherungen und Steckverbindungen auf einwandfreien Zustand und festen Sitz zu prüfen.

Bei einer Störung geht das Heizgerät in Störverriegelung, am Bedienelement erfolgt keine Fehleranzeige.

Bevor Sie eine Webasto Servicestelle aufsuchen, versuchen Sie die Störverriegelung aufzuheben.

Folgende Störungen können Sie selbstständig beheben:

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
Heizgerät schaltet sich automatisch ab (=Störabschaltung)	Keine Verbrennung nach Start und Startwiederholung, Flamme erlischt während des Betriebes	Heizgerät ausschalten und erneut einschalten (nicht häufiger als 2 mal)
Heizgerät schaltet nicht ein	Heizgerät ist stromlos	Stromversorgung des Heizgerätes sowie Masseanschlusspunkte überprüfen
Heizgerät schaltet während des Heizbetriebes ab (=Störabschaltung)	Heizgerät ist überhitzt wegen Kühlflüssigkeitsmangel	Kühlflüssigkeit nach Herstellerangaben auffüllen

Webasto AG  
Postfach 80  
D - 82132 Stockdorf  
Germany

### National:

Hotline: 01805 951 159  
(€0,14/Min. aus dem deutschen Festnetz)

Hotmail: [kundencenter@webasto.com](mailto:kundencenter@webasto.com)  
<http://www.webasto.de>

### International:

<http://www.webasto.com>